

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

訂公限有(港)報大：印書
號一十一〇十八第二第
號二四三第時尼軒港香：址地
七五八一七五七：機總話電
五第港書電 半張三紙出日今
印事司公限有發印利有港香

伊諾參王珍珠膏
用人參、蜂王
漿、珍珠製成護
膚一流。
常用青春美麗。

批發轉口、歡迎洽談
國貨公司、藥行有售
總經理：國軒貿易有限公司
電話：3-845579 3-846000 3-841641

幕閉昨議會口人洲亞 口人制節籲言宣過通

題問口人注關《日口人界世》設國合聯議建
動活項等口人國各洲亞調協會委門專立設

【本報訊】亞洲人口會議昨日在東京閉幕。會議期間，各國代表就世界人口問題交換了意見，並通過了《世界人口宣言》。會議還討論了亞洲各國的人口問題，並通過了《亞洲人口問題宣言》。會議還討論了亞洲各國的人口問題，並通過了《亞洲人口問題宣言》。

趙紫陽會見人口代表 指出會議結合時宜交流了經驗增進友誼

【本報訊】國務院副總理趙紫陽昨日會見了亞洲人口會議的代表。趙紫陽在會見中，對亞洲人口會議的召開表示祝賀，並指出會議結合時宜，交流了經驗，增進了友誼。趙紫陽還談到了中國的人口問題，並表示中國政府將採取措施，控制人口增長。

我政府設招待會 宴人口會議代表

【本報訊】國務院昨日設招待會，宴請亞洲人口會議的代表。招待會由國務院副總理趙紫陽主持，並有國務院各部門負責人參加。趙紫陽在會中，對亞洲人口會議的召開表示祝賀，並表示中國政府將採取措施，控制人口增長。

廖承志致閉幕詞 讚會議達到目的

【本報訊】國務院副總理廖承志昨日在亞洲人口會議閉幕會上致詞。廖承志在會中，對亞洲人口會議的召開表示祝賀，並讚揚會議达到了目的。廖承志還談到了中國的人口問題，並表示中國政府將採取措施，控制人口增長。

聯合舉辦有獎遊戲

【本報訊】聯合舉辦有獎遊戲，獎額三百名，從各參加者的來件抽中。中獎者均可參加。聯合舉辦有獎遊戲，獎額三百名，從各參加者的來件抽中。中獎者均可參加。聯合舉辦有獎遊戲，獎額三百名，從各參加者的來件抽中。中獎者均可參加。

參加辦法及表格明天刊出 敬請留意

頭獎一名：三兩足金金牌一面
二獎一名：日本豪華雙八天遊
三獎三名：各得辛亥革命七十周年紀念金銀章一套
四獎四名：各得名茶一席（京茶、粵茶、潮茶、川茶四款中的一款）
五獎五名：各得男女裝皮襪一件
幸運獎一名：仿古銅馬一座
贊助者：敦煌酒樓、萬壽宮酒樓、廣州酒樓、裕華國產百貨有限公司、國華商業銀行、美心食品有限公司、珍華有限公司、路華有限公司

新華國貨公司

冬季服裝

伍佰萬元大贈送

即日開始
多買多送
令你有意想不到的收穫

總公司九龍城電話：3-824246 分公司土瓜灣 3-7122076 新公司馬坑涌道3-7110231

西湖藤器企業有限公司

謹定於一九八一年十一月一日至十二月十五日在杭州舉行秋季展覽會，敬請港澳和世界各國客商光臨指導！

本公司選用進口優質原料，開業來不斷提高產品質量，增加新穎款式，製出各類藤傢俬、藤竹、藤鋼和藤木結合傢俬，藤竹工藝品等，品種齊全，工藝精湛，價廉物美，交貨準時。歡迎訂購、選購和來樣定製。

聯絡地址：
中國杭州浙江省工藝展覽館 香港九龍彌敦道登打士街56號
電話：27763 23519 栢裕商業中心1724室新藝行
電掛：0059 電話：3-850184-5
電掛：JIMDAOTC
電掛：39338 SKNAC HX

中國國貨公司

冬季酬賓

黃金大抽獎

港九總分公司舉辦
秋冬新款服裝·皮鞋皮襪皮草
真絲棉衣棉被·參茸補品成藥
合時食品腊味·傢俬工藝首飾

日期：1981年10月30日至11月24日

參加黃金大抽獎辦法：
貴客於舉辦期內在本公司各部門購買金額滿港幣50元者，可憑當日發票換取黃金大抽獎券一張，多買多送。填妥簡章表格後，投入本公司商場之抽獎箱，或用郵寄回總公司便可參加抽獎。

頭獎一名：送24K足黃金拾兩。
二獎一名：送24K足黃金伍兩。
三獎一名：送24K足黃金貳兩。
入圍獎100名：送本公司禮券200元。
抽獎日期：1981年11月29日
揭曉日期：1981年11月30日，在各大中英文報刊登中獎號碼。
並專函通知中獎者領獎。

（本報訊）亞洲人口會議昨日在東京閉幕。會議期間，各國代表就世界人口問題交換了意見，並通過了《世界人口宣言》。會議還討論了亞洲各國的人口問題，並通過了《亞洲人口問題宣言》。會議還討論了亞洲各國的人口問題，並通過了《亞洲人口問題宣言》。

（本報訊）國務院副總理趙紫陽昨日會見了亞洲人口會議的代表。趙紫陽在會見中，對亞洲人口會議的召開表示祝賀，並指出會議結合時宜，交流了經驗，增進了友誼。趙紫陽還談到了中國的人口問題，並表示中國政府將採取措施，控制人口增長。

（本報訊）國務院昨日設招待會，宴請亞洲人口會議的代表。招待會由國務院副總理趙紫陽主持，並有國務院各部門負責人參加。趙紫陽在會中，對亞洲人口會議的召開表示祝賀，並表示中國政府將採取措施，控制人口增長。

（本報訊）國務院副總理廖承志昨日在亞洲人口會議閉幕會上致詞。廖承志在會中，對亞洲人口會議的召開表示祝賀，並讚揚會議达到了目的。廖承志還談到了中國的人口問題，並表示中國政府將採取措施，控制人口增長。

海峽和平 以放求變

以軍事為主，沒有把大規模建設放在優先位置，再增加一位左的範疇多年來，因此，福建的經濟地位在全國範圍中下降，肯定是比較後果的。

全國局勢的大變化，也給福建帶來了大變化。福建舊報紙說，從明年起先力爭一個平穩，然後爭取超額，以工業生產值增加百分之七為目標，然後期望在「一九八五年時，將工業增產速度發展到百分之十以上」。

要取得這樣的速度，開放大幹的最重要一點，便是「放」字。對外開放，對內也要放。海峽兩岸防務問題，在武裝下鄉安插精神返鄉南，他們的父老談話，實屬山窮水盡，就是這個「放」字。

廈門經濟特區的概念，也在這「放」字上下現了出来。特區包圍面積為二點五平方公里的湖里區，現已開始籌備二點五地，但特區又不局限在這二點五平方公里的

雅魯澤爾斯基宣佈改組內閣 開除六名部長

雅魯澤爾斯基說，假如議會未能呼籲將軍們，那麼，他將要求政府採取特別措施，暗示會實施軍事憲政法。

雅魯澤爾斯基當時宣說小黨民主黨領袖波蘭斯基克擔任副總理。

雅魯澤爾斯基是國防部長，處理國防部的日常工作。

他說，由於目前他的危險職務，他已向國會主席團提出政府組織方案，要求開出政府起草的一項法律，為了公民和國家利益，授予採取緊急措施的權力。

雅魯澤爾斯基還說，他知道，在今天的波蘭，國會是沒有權力的。

傳莫斯科已解除該船長職務由政委接管

【合衆社紐約三十日電】哥倫比亞海軍基地的蘇聯海軍指揮官，今天拒絕上一般商艇接洽，昨晚在該商艇上登陸該商艇。

但是，蘇聯潛艇的軍事指揮官朱甫上校，拒絕與他們一起離開潛艇。

卡爾斯克魯納基地的地新聞官今早說，「蘇聯軍事指揮官不合作。」

【美聯社斯德哥爾摩三十日電】瑞典政府說，它不會把關押的蘇聯潛艇浮起。

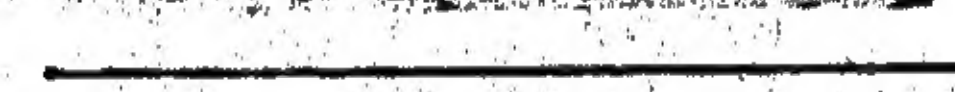
瑞典軍機在蘇潛艇上空巡邏

【美聯社「雷電」戰鬥機作飛十九日蘇聯潛艇開砲後，該蘇聯潛艇正等待瑞典（政府決定）如何將它打撈。

存款世界之最

【美聯社瑞士·日內瓦三十日電】國際儲蓄銀行會星期五說，瑞士人擁有世界上最多儲蓄的人，比利時人第二，日本和西德人遠遠節餘得多。

該學會說，按人口基礎，在一九〇〇年年底，平均每個瑞士人擁有一萬一千四百六十一美元儲蓄和定期存款，按存款總額在內，對比之下，比利時人平均擁有九、〇四三美元，日本人八、四八八美元，西德人七、九三一美元。



封刀幾脈走者將亮里

台山石花山旅館開幕

十月二十六日，台山縣的石花山旅館舉行開幕式。它是第一所中英合資，以中國農村特色設計的旅館，兩層建築共十四個套間，配備當地製造的家具。台山位於香港與珠江口交界以西一百里（合衆國際社）

企圖的重要人物阿迪在兩名軍官的寓所附近巡來巡去。這兩名的通貨膨脹的

科司令，解除他的指揮職務，由船上的政務處長，接辦該艦的行政事務。

據報載，朱辛已被軟禁在他的宿舍。瑞典國防參謀部發言人蘭文侯說，他不能發表正式否認該報的消息。

失卒解稱：由於回國無期引起病到狂亂，以致在船上行兇。現已將他解往斯堪的那維亞半島某地監禁。

瑞典海軍內閣會議，對該案面不同意。政府擬定：它與，蘇聯游艇隊在瑞典一個偏僻島嶼附近相遇，該游艇隊係俄國派，該游艇係俄國派。

【路透社曼谷十三日電】由於大變革運動會引起泰國政局動搖，約一千名泰國軍隊，今天在泰國首都曼谷採取全面戒備，防止叛亂。

據悉，叛亂軍隊駐守在議會附近，並現在政府建築物內陳列武器彈藥，並作炸彈，炸傷兩人。

星期二，兩枚炸彈擊中議會大廈，造成多人受傷，目前警察正調查此事。

【路透社曼谷十三日電】泰國政府宣佈全國戒嚴，並實行宵禁。

據悉，泰國政府已下令關閉所有公共場所，並禁止舉行任何集會或示威活動。

此外，泰國政府還下令加強對邊境地區的控制，以防止外國勢力滲透。

據悉，泰國政府表示，將採取一切必要措施，以維護國家穩定和社會安寧。

目前，泰國局勢緊張，各方正密切關注事態發展。

每天產量減至八百五十萬條

從台灣、印度及泰國進口的外幣款料，及泰國製造的各種外科材料發賣，可做成最廉的外幣幣券，而此種最廉的外幣幣券，係由英國衛生部為此發給廣告。

【澳大利亞七寶州三十日電】世界最大石油出口國、沙特阿拉伯石油公司經理亞尼夫今天說，該國已把每桶油產量減至一千四百桶，為每天八百五十萬桶。

【合衆國際社三十日電】沙特阿拉伯石油公司經理亞尼夫已聲明石油價格已漲，並將維持兩年長的運動，使石油價格統一，和接近溫和做法。

【美聯社倫敦三十日電】星期一

沙得特、石油輸出組織的石油價格，要以西方主要工業國家「十三國石油

家組織今天開會決定。據月來消息，該組織已擺脫了世界。

【路透社三十日電】石油一石一百一十元。

各地黃金收市價

【路透社倫敦三十日電】星期一

三百人絶食罷工

【路透社莫斯科三十日電】一位著名人權活動分子今天聯署公啟書，至少有三百名犯人已宣布進行象徵性絕食或戒煙，改善環境和政治地位的要求。

在烏拉爾礦城中高爾基基諾特流放生活的諾貝爾獎得獎人索的麥子萊達娜·波爾諾娃，犯人號召絕食或戒煙二天或三天，今天的非正式「被禁絕食」。

她在莫斯科萬壽行記者招待會說，她知道已有三百人開抗議行動，而其他人將隨時參加行動。

贏得市議會一議席

【路透社倫敦三十日電】首次在英國民意測驗中出現的英國國會的左中政治紛爭，星期四在倫敦左翼控制的工黨會議中，獲得一個勝利。

成立七個月的社會主義黨與自由黨的聯盟候選人安妮·索弗在星期四晚的特別會議中，以七比三票獲勝。

索弗太太是該黨成員，但於去年加入工黨。

當索弗太太發誓時，本黨由保守的《泰晤士報》進行的蓋普民意測驗，顯示該黨黨員自由黨聯盟得票百分之四十六。五。據上比得票百分之二十七的保守黨領先百分之二十九。

1000

蒙古族，是個歷史悠久的民族，早在公元七、八世紀左右，它就出現在我國北方富饒遼闊的蒙古高原歷史舞台上，經歷了長期風雲激蕩的歷史發展。在十三世紀初，由其首領成吉思汗統一牧民族社會，經歷如鑄制鐵器中多次進行熔化和它給鑄鐵作用，和它給鑄鐵封色、投下制朝廷治等時期，宗教政治方面

強調電子和慳油。
 本田汽車公司則

型車，可以沒有雙手和只有一腳的人來駕駛。

這種經過改良的日產（紫羅蘭）車，每輛價約合一百萬日圓（約合四十四萬鎊元）。這是迄今年來東京汽車展覽會所展出的幾種新車之一，最奇特的特色是強勁的馬力和極油。

本田汽車公司則展出這種「迷你」摩托車，這種小車每輛價約合十萬日圓（約合二萬四千鎊元）。

日本最大型的汽車製造廠——豐田汽車公司，也準備推銷幾萬輛這種新車。

新日本日產汽車公司

聲 音 指 揮 控制 自 動

京東汽車展覽會特色強烈電子調子

五的新車，被吹捧為一種新型的旅遊車。這是一種豪華實用車，部分遙行車，一種供個人乘坐。

這種車可以配備傳聲機、攝像機和電視機，聽者自來於界的對象和聽者。

日產展出這種現代化電子系統的作用，電子使駕駛者可以對電子儀器控制駕駛，就能調整駕駛的位置，就能隨風搖動的米光線，或者把車燈開亮。

不管使用哪一種指箱，都可以使車駛得很快。控制較

點，就是配備有超聲波，可以探測到汽車後面兩米（七英尺

黑，就是極佳有經驗的，可以
探測到汽車後面兩米（七呎）
者。

乍得要求利比亞軍
今年年底全部撤走

這將使卡扎菲「合併」乍得的希望幻滅

【合衆國際社電】乍得首都恩賈梅納二十三日電：非集黨的
乍得軍政府宣佈，乍得將要求利比亞軍隊在今年年底以前全部撤
出乍得境內。

一萬的利 拉華

利。在十扎非的三級
 助理人勞後德威尼
 海峽以去。古庫尼
 後召開會議。隨
 即電內閣諸部。呈報
 一項公啓。其詞義在
 於：○年十一月八日
 德島等防止在內中
 被打破而向十扎非
 商店統統弄弄弄
 非律產是全世界生
 產者之權。一九八
 〇年的產量爲二
 百三十萬公噸。

題認識。這次世界人口年是卓有成效的。除了日本及少數中

而且隔年中的封建貴族，販賣子女多是好事。造成流行於動亂生育的陋習。

直到今天，在農村地區有不少人不願節育。在農村，勞動力量，就能產殖。這是基於歷史上的小農生產制而來的結果。今天中國有同樣規模的國家，在亞洲，在第三世界比中國規模大的國家，

壓縮人口發展經濟

怎樣解決這些矛盾，怎樣解決人口問題以便使經濟繁榮，文化昌盛和政治清明

題歸題，這次亞洲人口年是卓有成效的。這次亞洲人口會議可以說是近年世界對人口增長問題從政治上的結果。

現在，在東京宣言，又進一步要求各國政府和有關世界機構，民間團體，以至新聞界，宗教界等，通過各種方式，動員更多的人關心人口與發展的問題。這樣就使聯合國發起的世界節制人口運動更快普及於全球，特別是第三世界。

設立專門委員會

今天要說的是，今天亞洲國家進一步認識了這個問題，並決定聯合各國政府和民間的力量解決這個問題。北人口口會議和北民方宜賓亞洲未來的主題層層深入。

多數國家和地區還遠未擺脫貧窮與落後的狀態，而人口的重壓恰恰是造成貧窮的主要原因。

發展將為下頁的一頁。

施君玉

長，如反

纂等方面都取得了一些可喜的成績。但是，由於內亂頻仍、戰火連綿，我國一些歷史學內戰大損失，直到明末錢謙益（國三）才出現，我國家史研究工作才又得到發展。近年來，隨著考古研究工作大量展開，特別是蒙古族和回鶻少數民族學者的大發展，使我國古代史研究有了長足的進步。特別是在近幾年來，修辭和社會人民共獲得益。學者們在許多方面都取得了不少可喜的成績。但是，由於內戰頻仍、戰火連綿，我國一些歷史學內戰大損失，直到明末錢謙益（國三）才出現，我國家史研究工作才又得到發展。近年來，隨著考古研究工作大量展開，特別是蒙古族和回鶻少數民族學者的大發展，使我國古代史研究有了長足的進步。特別是在近幾年來，修辭和社會人民共獲得益。學者們在許多方面都取得了不少可喜的成績。

來製造子彈和散裝手槍。

警方發言人表示，這種玩具槍在改裝店內仍有出售，不過，經歷強烈震動後，已成為有損安全之數。

該公司表示，因該公司總經理羅蘭士，昨日在記者招待會中表示，本港目前已有約五萬用戶，使用普通煙道式熱水爐，其危險程度是由於錯設使用所致。

他又說，自一九七五年起，該公司已為用戶提供新設計，因此

普通煙道式熱水爐

地爐及再燃水

時可免放溢水。

外孫女周麗宇
周寶明
周寶琦
胞弟楊峰
弟婦洪麗仙
親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館

英皇退六九號
電話：六五三六八

●羅漢果西洋

●羅漢

●羅漢果：去痰火
●「在中國，自古以來，功能止咳、化痰，能，並可預防高

經銷處：

信義行
香港德輔道西16號 電話：5-
德興隆
香港高第街11號 電話：5-
忠誠行
香港高第街80號 電話：5-

治喪處：**香港殯儀館**
英皇道六七九號
電話：六一五二一六八

胞弟**楊峰** 弟婦**洪麗仙**
親屬索衍 恕未盡錄

外孫女**周麗宇**
周寶明
周寶琦

侄男**美宇 美英**

大鵬海

帆提出了一個問題：電影今後應該拍甚麼題材呢？

畢洛

天
明
天

不宜

100

出口船期預告

歐 洲 線		開 名	開往港口	月 日	公 司
沙盤	KHUD, SARYAN	歐洲	歐洲	11月2	公華利沙
榮發	GREEN FORTUNE	地中海	地中海	11月3	司林達時
威爾斯	CHEVALIER VALBELLE	地中海	地中海	11月4	沙港利
東方官長	ORT. CHIEF	歐洲	歐洲	11月5	沙港利
榮勝	EVER VICTORY	歐洲	歐洲	11月5	司林達時
榮好甫	NORDHAUSEN	歐洲	歐洲	11月6	亞羅隆
廣後	CONTENDER ARGENT	地中海	地中海	11月6	實實天
有力勳	KORRIGAN	歐洲	歐洲	11月8	隆隆隆
奧魯仙士	T. OCOSZYSZNSKI	達打	達打	11月8	祥祥祥
奧普	LUPIN	地中海	地中海	11月7	日華達
沙加路夫	KAP. SAKHAROV	歐洲	歐洲	11月8	林林林
達利和	BENALDER	歐洲	歐洲	11月8	林林林
高芝哥夫	VASILY KLOCHIKOV	歐洲	歐洲	11月8	林林林
得力高士	DRAGONER MAERSK	歐洲	歐洲	11月9	基基基
高麗好漢	KOREAN JACEWON	歐洲	歐洲	11月9	基基基
喜馬拉雅	HIMALAYA MARU	地中海	地中海	11月9	三三三
歐洲快輪	EUROPE EXPRESS	歐洲	歐洲	11月9	洋行
亞洲快輪	SULU CAREER	歐洲英國	歐洲英國	11月9	大泛達
尼嘉洛	NEHAJ	地中海	地中海	11月10	達達達
賽姆大斯	S. SERGIEVSKIY	歐洲	歐洲	11月11	達達達
榮達	GREEN FORWARD	地中海	地中海	11月11	達達達
長臣	EVER LARGE	歐洲	歐洲	11月12	達達達
瑪利波音	MARI BOEING	地中海	地中海	11月12	達達達
利康	NIHON	歐洲	歐洲	11月13	達達達
先鋒	UNIQUE CHALLENGE	地中海	地中海	11月14	達達達
和邦力加	NIPPONICA	地中海	地中海	11月18	德德德
高麗好漢	KOREAN JACEJIN	歐洲	歐洲	11月18	德德德
山嶺	MOUNTS RAY	歐洲	歐洲	11月18	天利天
富拉維亞	FLAVIA	伊斯坦堡	伊斯坦堡	11月17	利利利
南江	YONGJANG	英國歐洲	英國歐洲	11月17	利利利

海強	HAI CHIANG	高雄	11月5	永明
LINJIANG		上海	11月6	海東
東平二號	TUNG PING No.2	高雄	11月6	海東
連順二號	KIEN HWA No.1	高雄	11月6	永華
黃金山	HUANGJINSHAN	大連	11月7	永華
海省	MARINE CONTAINER	基隆	11月7	永華
勝利	KUO LIE	高雄	11月7	永華
光大二號	KWANG TA No.2	高雄	11月7	永華
飛輪戰士	CLIPPER ACE	日本	11月7	永華
茂利伯美利	MURRAY EVERETT	日本	11月7	永華
皇星	ROYAL STAR	釜山	11月8	永華
海南二號	DONALM No. 2	釜山	11月8	永華
福興	FOO HSING	高雄	11月9	永華

北美洲線				
實利雅士	BONTA ACE	美國西北岸	11月2	山捷
萬隆	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	11月3	山捷
貴貴	EVER VALUE	加州各埠紐約	11月3	利海
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	加州	11月3	海總
奧羅荷	CEPATRIOT	加州西北太平洋	11月4	海總
皮拉士傳統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	11月4	海總
天時	B. TENNESSEE	加州西北太平洋	11月5	海總
溫賓華德	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	11月6	海總
安達尼士	ANDANIS MAERSK	加州紐約	11月6	海士
百隆	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	11月6	海士
東方快輪	ORT. COMMANDER	西羅國墨西哥	11月6	海士
美寶林	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	11月7	港捷
新蒙特利爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	11月7	新中
飛輪戰士	CLIPPER ACE	美國西岸	11月7	利川
高麗元真	KOREAN WONISJIN	加州紐約	11月7	美利
美蘭百重	AM. LARK	加州紐約	11月8	海川
奧寶隆	BAY BRIDGE	美國西北	11月8	海川
附能	SL. ENDURANCE	美國西北太平洋	11月8	海川
勝奧九	YOKHOK MARU	美國西岸	11月10	港捷
海月珊瑚	NEPTUNE CORAL	美國西岸	11月10	港捷
薩摩亞	SAMOA	加州西北太平洋	11月11	海海
探險隊	SL. EXPLORER	美國西北太平洋	11月11	海海
			11月12	海海

印地亞	KHULU, REPAN SELOJIA	歐洲	加拿大	11月28	廣
印·巴·中東線					
候停選機航	PRES. JEFFERSON	阿拉伯海	11月2	總利	廣
食會	GREEN FORTUNE	、進打	11月3	港日	廣
東方為德士	ORT. HORTER	阿拉伯海	11月4	港日	廣
瓦倫維士	HERMES ACE	卡拉奇孟買	11月4	港日	廣
三昌	THREE STAR	波所海	11月4	香怡	廣
吉利島	KELLETT ISLAND	波斯灣	11月5	百發	廣
巴山	BARZAN	波斯灣	11月6	天寶	廣
奧魯伯士達	WILLINE TOYO	、進打	11月6	華日	廣
隆役	COTENDER ARGENT	、進打阿喀巴	11月6	港日	廣
亞馬都	CHAR LY	阿拉伯海	11月7	港日	廣
海島黃玉	AMADO	阿拉伯海	11月7	港日	廣
高亞吉夫	NEPTUNE TOPAZ	阿拉伯海	11月7	港日	廣
亞那斯達	VASILY KLOCHIKO	阿拉伯海	11月8	港日	廣
亞那斯達	WAKAMATSU MARYU	阿拉伯海	11月8	港日	廣
亞那斯達	PRES. ADAMS	阿拉伯海	11月8	港日	廣
新德茂	NEW STALLION	卡拉奇或特	11月9	港日	廣
東麥九	TORGO MARU	阿拉伯海	11月9	港日	廣
萬里	VANNI	科倫坡如爾各	11月9	港日	廣
德曼九	NEMTO MARU	、進打	11月10	港日	廣
愛得士達	MOMA MAEREK	波斯灣	11月10	港日	廣
和成興	MALOMONEVERETT	仰光吉大港	11月10	港日	廣
新德茂	CORINTHO MARU	仰光吉大港	11月11	港日	廣

泰來	PRES, HOOVER	加州西北太平洋	11月13	馬士
佛梯德	ALBERT MAERSK	加州紐約	11月13	德士
亞拉馬士	APLICHAU	加州	11月13	香美
陸利南	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	11月14	美山
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	11月14	山美
美國金文	AM, LANCER	加州紐約	11月16	
中 南 美 洲 線				
長實	EVER VALUE	加勒比海	11月2	利太
聖胡安	SAN JUAN	南美	11月4	太百
天時	B. TENNESSEE	委瑞瑞拉	11月8	百德
百保固	BARBER TOBA	拉丁美洲	11月9	百德
波拿拿	LANL, FORCADOS	中南美	11月9	美川
荷丹寶	HOLSTEN TRADER	巴西	11月9	美川
美國百皇	AM, LARK	南美	11月9	美川
福他德亞	FROTA DURBAN	南美	11月10	美川
華利祖	VALLERIE	秘魯	11月10	福川
安汶	SPAIN CAGUA	南美	11月10	福川
西班牙牙丸	SPAIN MARU	中南美	11月11	福川
波拿拿	LANL, NAGOYA	中南美	11月12	百德
泰來	TAMARA	拉丁美洲	11月13	百德
東和	EASTERN HARMONY	智利	11月18	太
依瑪都士	ELMA DOS	南美	11月13	太
澳洲・新西蘭線				
亞細亞	ASIAN JADE	澳洲	11月2	港
亞細亞	ARMY-KUJI	澳洲	11月3	港

英倫	GREEN FORWARD	通牙	11月12	利大
ALTAI MARU	阿拉伯海	11月13	11月13	大
KAGA MARU	暹打	11月13	11月13	安
UNION HOEDEDAH	卡法吉波斯海	11月13	11月13	山
青年運動會	暹打阿嗎巴	11月13	11月13	麥
YOUNG SPORTSMAN	波斯海	11月14	11月14	怡
CHAR HOONG	東方大卡爾各答	11月14	11月14	嘉
ADDIRIYAH	暹打阿嗎巴	11月14	11月14	嘉
ORT. BEAR				
東方之熊				
GOLDEN JEDDAH				

非 洲 線

梅利	NAVALIS	南非	11月2	波
藍安肯領	KHIAN CAPTAIN	11月3	11月3	大
斯得林海士	STIRLING ACE	拉萊斯西亞巴	11月3	典
白玫瑰	WHITE ROSE	托尼托羅安達	11月3	新
東方神聖	ORT. DESTINY	南非	11月3	港
薩胡安	SAN JUAN	南非	11月3	大
三風	THREE STAR	南非	11月4	連
金多亞	GOLDEN TOGO	拉萊斯阿嗎巴	11月4	新
金亞	GOLD ASIA	南非	11月5	斯
史其林海	STREMBANK	南非	11月5	天
海澤水頭	NL CRYSTAL	南非	11月7	溪
斯加蘭	SEGAN AND	拉萊斯西亞巴	11月8	橋
庇威	JONVILLE	南非	11月8	決
香港快輪	H. K. EXPRESS	南非	11月8	決
密德尼馬士	McKINNEY MAERSK	南非	11月8	橋
金亞	GOLD ALISA	南非	11月8	新
沙利海洋	SALLY OCEAN	南非	11月8	州
海力	OCEAN STRENGTH	南非	11月8	大
海豐	OCEAN HARVEST	南非	11月8	六
大西洋丸	ATLANTIC MARU	南非	11月10	六
雲台山	YUNTAISHAN	拉萊斯西亞巴	11月10	大
海華香港	NL, HONG KONG	南非	11月10	溪
江蘇	MINDANAO CAREER	阿嗎巴	11月12	汛

東 南 亞 線

新嘉坡	NEW HERO	印尼	11月3	豐
-----	----------	----	------	---

新嘉坡	NYUEN KAO FRIBO	澳洲	11月6	香港
暹洲	YUWEN CHAU	澳洲	11月9	上海
成都	CHENGTU	新嘉坡內亞	11月9	汕頭
東方大使	ORT, AMBASSADOR	澳洲	11月10	大港
利來芬蘭	NL, FRANKLIN	新嘉坡內亞	11月11	上海
勝巴	SIMEA	日方受特爾	11月11	香港
新嘉坡	ZIM KAOHSUNG	澳洲	11月16	新

人民幣匯價表			
(10月30日)			
單位	買	便	賣 價
十萬	748.86	752.62	
一萬	469.84	466.18	
一百	24.20	24.32	
一十	145.97	146.71	
一百	77.56	77.94	
一百	31.05	31.21	
一百	32.22	32.84	
一百	176.80	176.78	
一百	29.46	29.60	
一百	70.31	70.87	
一百	29.35	29.49	
一百	84.37	84.79	
一百	11.04	11.10	
一萬	14.62	14.80	
一百	95.16	95.64	
一百	31.64	31.80	

外幣對港幣賣價			
(10月30日)			
貨	幣	單位	賣 價
英	鎊	每百	586.50
英	鎊	每百	586.60
英	鎊	每百	10.77
西德	馬克	每百	319.00
瑞士	法郎	每百	316.00
荷蘭	盾	每百	102.00
荷屬	盾	每百	236.00
印度	盧比	每千	4.60
加拿大	元	每百	484.50
澳洲	元	每百	691.00
澳洲	元	每百	261.30
新加坡	元	每百	280.00
菲律賓	比索	每百	69.00
泰國	盾	每百	28.00
暹羅	盾	每百	59.00
新加坡	幣	每百	14.60
民幣	幣	每百	94.30
人幣	幣	每百	338.00
每百港元	兌人幣		29.35

（材料來源：實生銀行）

港元匯率指數：84.50—100。

香港、廣州、
 香港開
 重通火車 下午 1.00 下午 2.53
 飛 船 上午 9.15 上午 11.45
 下午 7.55 下午
 飛 船 上午 8.45 上午 9.45
 下午 10.30 下午
 星 船 號 下午 9.00 上午
 (逢雙日香港開)
 廣州開 汕頭開
 火車 上午 6.25 上午 8.
 上午 7.32 上午 8.
 上午 9.15 上午 11.
 上午 10.23 下午 1.
 上午 9.40 下午 3.

新加坡金融行情	
(10月28日)	
華僑銀行股票指數	
1970年1月 = 100	
10月29日 633.69 (+5.34)	
亞洲美銀同業拆息	
	貸出 借入
隔夜續	14,5000 14,3750
一週	16,5875 16,5000
一個月	15,3750 15,2500
二個月	16,5750 15,7500
三個月	16,3750 16,2500
銀行同業新元拆息	
	貸出 借入
隔夜續	3,0000 2,0000
一週	2,0000 1,5000
一個月	11,2500 11,1250
二個月	11,8750 11,7500
三個月	12,5000 12,3750

福勝貿易公司
 吉普車、客貨車、自卸車、旅行車、救護車、
 特別介紹：武漢三噸油渣車、兩噸半汽油車
 香港銅鑼灣電 電話：5-7154

國業

承接各類汽車及重型貨車裝配維修、整平、翻新、汽車噴油保潔、零件服務。
香港總店：九龍大角咀康寧街54號地下
電話：9-953562 9-953562
深圳分店：深圳市布吉西貢村（寬記酒樓）

五羊水坭
新會提貨

電匯廣州成發號高
九龍何利二號五樓
電話：8689366/868387

◎電視天線
6082249

代安樂各城市地區
接收香港衛星節目
每套二千二百元
電投港羅志宏和記
設計雙周路德士理
裝修一九六九年有
科舉波鏡光有移物
時保渡嶺南知悉
西貢大嶼山行

亞細亞
總代理菲賓夾板廠
Philippe Puyvo
Od 3mm X 3,
及厚

攪帶壽衣
同鄉祝壽
本號常備

2.

提出此項利率的銀行，便，一些銀行對要求特別利率的客戶更以說石，但近期的生意手人貨的。

紗會重新獲得部分市場。

【本報訊】據人
口紗商消息，由於近
日美棉價漲，織回軟
而巴沙對此間的報
者，二十一、支為三
十元，二十二、支每包為三百
六十美元，十六、支每
包要三千七百五十美
元，廿一、支每包
四百元，而以現金
易者，一般成交例

價又無大變動引起此間一些人士去訂。據稱，月前由於美元匯價高漲，雖然巴沙價平穩，但本港口商仍不願去沽。

九十美元。由於此間市場巴紗現貨較疏，市售價企穩。十支的每包現售二千一百元，十二支的每包要二千一百五十元，十六支的每包要二千一百五十元，十六

會比此價格低。商人表示，隨本港紗廠的收縮，未來一段期間，入口棉紗將會重新獲得增產。

零售店補貨縮手

由六二〇回降至五九
之五，跌價為百分
之五十，使人口商又考
慮開手訂人。一些商
人表示，在過去兩個
月內，由於北亞市人對
貨生意悶倒不定，秋冬
貨生意冷淡，部分冬
季零售商補進新貨近
又復採取觀望態度。
不過現時不少百貨
人為吸回現金週
仍繼續推銷夏貨
品，因此，最近百
貨公司和時裝店
已各夏令和秋裝

體。例如提議當局動用三十億元盈餘設基金，向廠商提供低息貸款。在利率方中繼續發揮其骨幹

面，當局應邀請工業團體與金融機構共同研究，採取兩層利率制，即以特惠利率助廠商克服困難。

更多的意見是談到工業地。據指出，工業多元化已因地價高昂而致無法實現。他們所提的建議，一是應准許廠商以分期所遇到的最大內價租工的紡織係。有議員指出，政策已造成混亂，所以這種自由放

國共二次合作一段美好回憶

在歷史上，國共兩黨曾兩
次合作，都為中華民族譜寫了
光輝的篇章。

【本報訊】印尼市場人造棉紗價格最近大跌，印尼入口產

據統計消息，印尼在開齋節過後，政府機關及一般銀行均停止辦公，日商來單及訂貨亦有要求延緩付運。現在假期中，市場活動較靜，但工廠用料尚有維持交易，棉紗價格在節前已經下跌，最近跌勢更厲，當地出產的棉紗每包跌到二十萬盾，入口二十支人造棉紗每包賣二十萬盾，棉紗每包跌到二十萬盾，入口二十支人造棉紗每包賣二十萬盾。

個別廠接單更遠至明年八月份

【本報訊】本港部分電子廠接單量有所改善，其中收機廠因數月以來，搬廠來單一直的不經，也不大正常，因此改善，因此這些大廠發給經常聯繫較多的小廠訂單，也比前增加。正因此，有部分小型廠前因欠缺訂單支持，擬於九月一有單到又要這種「煲餐

法傳採取限額措施

十月至明年底限定進口五百五十
【本報訊】據外電報道，法國工業界人士憂懼，法國對香港手錶的進口設定限額，但港府以及本港廠商，却仍
到法國政府的通知。
據報道，該限額措施主要對象為石英錶，對香港手錶
為在今年十月一日至明年十二月三十一日之間限定進口
至為在明年十月一日至明年十二月三十一日之間限定進口

成交月份		開市	收市
原 糖	1/82	12.83	12.76
	3/82	12.83	12.843
	5/82	12.00	12.93
	7/82	13.50	13.87
	9/82	13.45	13.71
10/82		14.50	14.80
未平合約：5		成交合約：428	
黃 豆	12/81	114.60	115.20
	12/81	115.00	115.80
	1/82	114.60	115.60
	2/82	115.60	117.20
	3/82	117.00	118.40
4/82		117.60	118.40
未平合約：265		成交合約：5,064	

100

型因直接受草。但也看到老技工積了數十年經驗，摸出一套修機的技巧，有什麼「奇難雜症」，可能被其「一兩下錘錘」。因此因下來，專「醫」發生病的江蘇，更受各大企業重視，名列「第一」。

以日用雜貨家庭用品等爲主

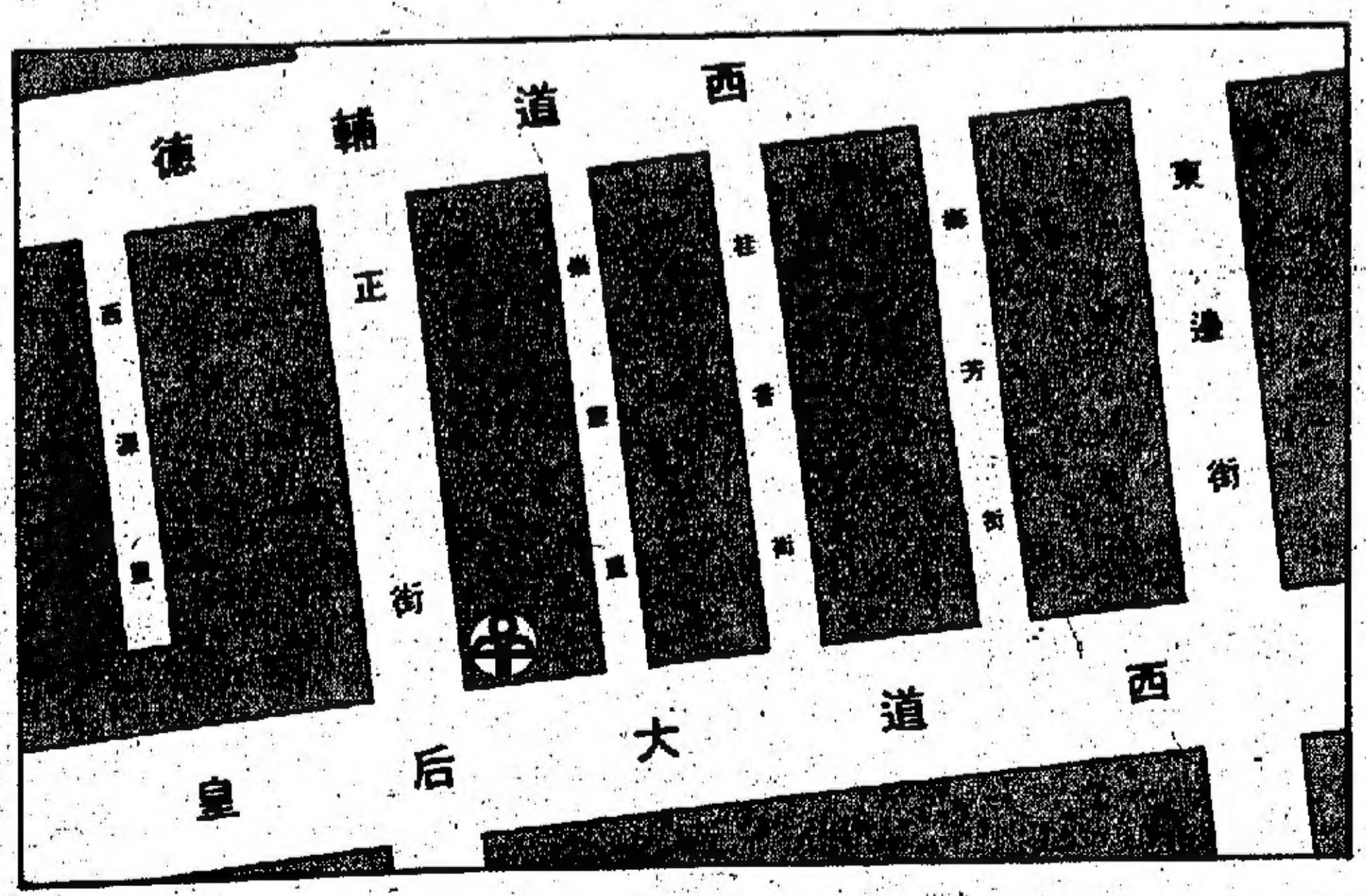
口商審慎輸入之後，
當地市場各類入口商
存底漸見疏薄，入口
商來單穩增的原
便稍為放手辦入
，這是近日印尼

恒進

被其「一兩下舞獅」。因此留下來，專「醫」一症。一、更奇些大派厥厥用他徒弟「柴別」之，並由他們兩年來投足騰騰繞繞還復方之外，使工作效率提高，有等「百鍊」技工，就這樣地留下來。但也不是人人如此，一些

第四十三間支行

大道西支行 今天開幕



總管理處：
香港高士打道160號
海外信託銀行大廈
電話：5-756657(30線)

大道西支行：
香港皇后大道西297號
電話：5-419227

升

跌 五、六，跌一、一〇點

▲聯合國際陸空劫機消息

當地股市昨日暴跌四天之後，在三十日回升，全普通股指數為五四四點一五，比前一天上升三十四點一五。

在該日股市的一週中，全普通股指數跌了十六點。

多海海蒂希爾頓酒店，又一個名為Grand的集團以總共二億七千萬元購入加拿大兩家酒店。

在該及美加地區，其他投資及股票價格均下跌時，如美價格的下跌時，則美價格更高。

，預計時至一九九〇年，太平洋區國家的煤需求量將超越世界航運能量。

國家煤業公司，預計在二〇〇年，太平洋新解凍後，增長將達百分之三百。可是煤礦一卸貨，便遇到現有的吞吞吐吐，可慮地預料煤礦的供應，仍須需求及產量，加到預料的水平，則政府及煤業人士本來應採取措施去鞏固基礎結構、發電能力及工業方面的必需投資。

因此，雖然煤礦是煤業的發展將需大量的技術協助和龐大的資金。他稱：「煤業機構間協助提供大筆的資金。他稱：『煤業發展的機會很多，不單只是新船舶的建造，凡有促進運向高級基本工業發展的業戶，大可有利。』」

美國銀行擢升兩位要員

另外黃國定君亦獲選
為該行全英會費一

戴高庭現職主理美國銀行香港分行營運組，他於一九八九年加入美國銀行，先後在紐約、倫敦、香港及上海等處工作，一九九七年升任助理副總裁，目前負責亞洲發展及亞太區業務，其職責包括：企業發展、金融服務、企業信託、

助理副總裁。

黃國定

印度尼西亞，畢業於美國銀行服務前，曾任職印發銀行，一九五七至一九七一年間，先後在印度、仰光、行屬下孟買、倫敦、

香港等地分行工作。

黃國定畢業於美國芝加哥卡拉亞大學，曾獲管理碩士，一九八〇年加入美國銀行，一九九〇年獲升為該行企業信託部副總裁，目前負責

對工業地的合理建議

金鋒

據報，最近廣東省政府，對於工業地之建設，頗有改進之舉。其要點如下：(一)工業地之建設，應以交通便利為第一要義。(二)工業地之建設，應以水源充足為第二要義。(三)工業地之建設，應以電力供應為第三要義。(四)工業地之建設，應以環境清潔為第四要義。(五)工業地之建設，應以治安良好為第五要義。(六)工業地之建設，應以生活設施為第六要義。(七)工業地之建設，應以教育設施為第七要義。(八)工業地之建設，應以文化設施為第八要義。(九)工業地之建設，應以體育設施為第九要義。(十)工業地之建設，應以娛樂設施為第十要義。

「神槍手」學校

國共二次合作一段美好回憶

張高峯

在歷史的長河中，國共二次合作，曾有一段美好的回憶。那時，在廣州，有一所「神槍手」學校，是國共合作的產物。這所學校，是由蔣介石、周恩來、張學良等人共同創辦的。學校的宗旨，是培養軍事人才，以應付當時的局勢。學校的課程，包括軍事理論、實戰訓練、政治教育等。學校的學生，既有國民黨的黨員，也有共產黨的黨員。在學校期間，我們曾共同學習、共同生活，建立了深厚的友誼。這段回憶，將永遠留在我們的心中。

造反記

呂倫

在我這小書中，曾談到過我的造反生活。那時，我還是一個年輕的學生，對社會充滿了熱情和理想。我參加了各種社會活動，為社會的進步而奮鬥。但是，當時的社會環境，卻與我的理想格格不入。我感到一種深深的壓抑和憤怒。最終，我選擇了「造反」的道路。我參加了各種抗議活動，與當權者作對。那段日子，雖然充滿了艱辛和危險，但也讓我體驗到了前所未有的自由和解放。現在，我已經長大成人，回首往事，心中既有感慨，也有欣慰。

大公園

呂倫

我記得，在一個陽光明媚的下午，我獨自一人，漫步在公園的小徑上。公園裡，綠草如茵，花兒綻放，空氣中充滿了泥土的芬芳。我深吸一口氣，感到心曠神怡。公園裡，有許多人在散步、玩耍，他們的笑聲和談話聲，在空氣中迴盪。我想起，這是一個多麼美好的地方。它是我放鬆心情、享受自然的最佳場所。在這裡，我可以忘記所有的煩惱和壓力，讓心靈得到真正的休息和充電。公園，是我生活中不可或缺的一部分。

白傳豈漁色之人

吳其敏

白傳，這位名震一時的才子，他的形象在民間流傳甚廣。有人說他是「漁色之人」，也有人說他是「情聖」。其實，白傳是一個複雜的人。他有著過人的才華，也有著豐富的情感。他的生活經歷，充滿了傳奇色彩。他與許多名媛淑女有著淵深的交情，他的愛情故事，更是讓人津津樂道。但是，他的性格卻非常矛盾。他既熱情又孤獨，既豪爽又細膩。他的內心，有著常人無法理解的苦悶和掙扎。白傳，是一個值得我們去探究和了解的人。

身存祖國

盧敦

身存祖國，心在祖國。這是許多海外華人的共同心願。他們雖然身在異國，但心始終繫在祖國的土地上。他們關注祖國的發展，為祖國的繁榮而祈禱。他們利用自己的才幹和力量，為祖國的事業貢獻力量。他們是祖國的驕子，也是祖國的榮光。身存祖國，不僅是一種責任，更是一種榮譽。我們要時刻提醒自己，我們是中國人，我們是中華民族的後裔。我們要為祖國的未來而努力奮鬥，為祖國的繁榮而貢獻力量。

可怕的南美游蟻

黃海雲

在南美洲，有一種可怕的游蟻，它們的數量龐大，行動迅速，對當地的生態環境造成了嚴重的威脅。這些游蟻，通常是由於自然環境的變化而產生的。它們的出現，往往伴隨著森林的砍伐和環境的破壞。游蟻的繁殖能力非常強，它們可以在很短的時間內佔領整個地區。游蟻的出現，不僅破壞了當地的生態平衡，也給當地居民的生活帶來了極大的不便。人們需要採取有效的措施，來控制游蟻的數量，保護當地的生態環境。

集葉九

唐

集葉九，這是一個充滿傳奇色彩的名字。它代表著一種精神，一種力量。集葉九，是許多優秀人才的集合。他們有著共同的目標和追求，他們為了實現這個目標而不懈奮鬥。集葉九，是中國歷史上的一个重要篇章。它見證了中國人的智慧和勇氣，也見證了中國人的成功和輝煌。集葉九，是我們民族的驕傲和自豪。我們要學習集葉九的精神，發揚集葉九的力量，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

西方漫畫選

（英國漫畫）



租房記趣

魯若

租房記趣，這是一個關於租房的有趣故事。故事的主人公是一個年輕人，他來到了一個陌生的城市，開始了他的租房生活。在租房的過程中，他經歷了許多有趣的事情。他遇到了一些奇怪的租客，他遇到了一些有趣的房東。他還遇到了一些意想不到的事情，這些事情讓他感到既驚訝又好笑。租房記趣，是一個充滿了生活氣息的故事。它讓我們看到了租房生活中的點滴，也讓我們感受到了租房生活中的樂趣。

她臉色蒼白

向

她臉色蒼白，這是一個關於一個女人的故事。故事的主人公是一個美麗的女人，她有著一顆善良的心。但是，她的生活卻非常坎坷。她經歷了許多挫折和困難，她的生活充滿了痛苦和掙扎。她的臉色蒼白，是因為她承受了太多的壓力。她的故事，是一個讓人感傷的故事。它讓我們看到了生活的殘酷，也讓我們感受到了生命的脆弱。我們應該學會如何去面對生活中的困難，我們應該學會如何去珍惜生命。

公私分明

（英國漫畫）



口哨

謝雨

口哨，這是一個關於口哨的故事。口哨，是生活中的一種聲音，它有著特殊的意義。口哨，可以是一種信號，它可以是一種表達。口哨，可以讓人感到快樂，也可以讓人感到憂鬱。口哨，是生活中的一部分，它陪伴著我們度過了一個個日子。我們應該學會如何去吹口哨，我們應該學會如何去理解口哨。口哨，是我們生活的一種藝術。



大



總管理處
香港高士
海外信託
電話：5-

